

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ

የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ
ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2013

መስከረም 2014 ዓ.ም

አዲስ አበባ



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ

የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ

ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014

በሀገራችን ኅብረት ሥራ ማህበራት በተለያዩ አይነት እና ደረጃ ተደራጅተው የአባላትን ማህበራዊ እና ኢኮኖሚያዊ ችግሮች በመፍታት አዎንታዊ አስተዋፅኦ እያበረከቱ የሚገኙ በመሆኑ እና የአባላትን ሀብት፣ ጉልበት እና እውቀት በማሰባሰብ፣ አባላት መሪ፣ ተቆጣጣሪ እና ተጠቃሚ የሆኑበት፣ ዘር፣ ቀለም፣ ጾታ፣ ሃይማኖት፣ የአካል ጉዳተኝነት፣ የኢኮኖሚ እና የፖለቲካ ልዩነት ሳይደረግ በአባላት መላኩ ፍላጎት የሚመሰርቷቸው ኢኮኖሚያዊ እና ማህበራዊ ተቋማት በመሆናቸው በህግ አግባብ መምራት አስፈላጊ በመሆኑ፡፡

የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ቁጥራቸው፣ የሰበሰቡት ቁጠባና የሚሰጡት የብድር አገልግሎት እንዲሁም ሌሎች የፋይናንስ አገልግሎቶች ከጊዜ ወደ ጊዜ በከፍተኛ ደረጃ በማደጉ ከብክነት እና ከምዝብራ ነጻ ሆነው በህግ እንዲመሩ ማድረግ አስፈላጊ በመሆኑ እና በአባላት፣ በመንግስት እና አበዳሪ አካላት ዘንድ አመኔታ እንዲኖራቸው፣ መልካም ገፅታ እንዲገነቡ፣ ውጤታማ ፣ ስኬታማ እና ተወዳዳሪ እንዲሆኑ የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ማውጣት አስፈላጊ በመሆኑ የፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ በኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ ቁጥር 985/2009 አንቀጽ 52 ንዑስ አንቀፅ 4 በተሰጠው ስልጣን መሰረት ይህን የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ስራ ማህበራት ልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ አወጥቷል፡፡

FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
COOPERATIVE AGENCY
SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES
PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021

Cooperatives in our country are organized in various forms and levels and are making a positive contribution by helping to solve the social and economic problems of members. They achieve this by harnessing members' resources, labor and knowledge under the ownership and control of their members.

It is important that they are guided by the law, as they are economic and social institution whose membership is open to all irrespective of race, color, sex, religion, disability, economic or political background. As a consequence it has become essential to manage cooperatives in accordance with law.

The number of savings and credit cooperatives, their savings, loans and other financial services are growing exponentially, thus it is important to ensure that they are guided by law to be free from waste and corruption; so that members, government and lenders have confidence in them; as well as for building a good image. In order to be successful and competitive, it is necessary to issue a world class prudential inspection directive. Accordingly, the Federal Cooperative Agency has issued this prudential inspection directive in accordance with the power given to it under article 52 Sub-Article 4 of cooperative society's proclamation No 985/2016.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንሻሊዩንስ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሻሊዩንስ መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
---	--

ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌ

1. አጭር ርዕስ

ይህ መመሪያ “የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ልኬታዊ ኢንሻሊዩንስ መመሪያ ቁጥር 01/2014 ዓ.ም” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

2. ትርጉም

በኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ ቁጥር 985/2009 ላይ የተሰጡ ትርጓሜዎች እንደተጠበቁ ሆኖ የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ መመሪያ ውስጥ የተገለጹት ቃላት እና ሐረጎች የሚከተሉትን ትርጉም ይይዛሉ፡፡

- 1/ “አዋጅ” ማለት የኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ ቁጥር 985/2009 ነው፡፡
- 2/ “ፐርልስ” ማለት የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር ኅብረት ስራ ማህበራትን የፋይናንስ አፈፃፀም በልኬታዊ አሰራር ኢንሻሊዩንት ለማድረግ በዓለም አቀፍ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ምክር ቤት የወጣ ማህበራዊ ስታንዳርድ ነው፡፡
- 3/ “የፐርልስ ምጣኔ” ማለት በዓለም አቀፍ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ምክር ቤት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ለመለካት የወጣ ዓለም አቀፍ የንፅፅር ቀመር ነው፡፡
- 4/ “ልኬታዊ ኢንሻሊዩንስ” ማለት በፐርልስ ቀመረ-ስሌት መሠረት የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር ኅብረት ስራ ማህበራትን ኢንሻሊዩንት ማድረግ ነው፡፡

Part One

General Provisions

1. Short title

This directive can be cited as “The Saving and Credit Cooperative Prudential Inspection Directive No. 01/2021”.

2. Definitions

Subject to the definitions of the cooperatives proclamation No.985/2016, the words and phrases described in this directive shall have the following meanings, unless the context of the term implies any other meaning.

- 1/ “proclamation” mean the cooperative proclamation No. 985/2016.
- 2/ “PEARLS” means quantitative standards developed by World Council of Credit Unions for prudential inspection of the financial performance of saving and credit cooperatives societies.
- 3/ “PEARLS Ratio” is an international formula developed by the World Council of Credit Unions for prudential inspection of the financial performance of saving and credit cooperatives
- 4/ “prudential inspection” means the inspection of saving and credit cooperatives in accordance with PEARLS formulas.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

- 5/ “ኢ-ልኬታዊ ኢንሰፔክሽን” ማለት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት በሚገኙበት ቦታ ላይ በመገኘት ህግንና አሰራርን መሠረት አድርጎ በተዘጋጀ ፔክ-ሊስት በመጠቀም ገላጭ በሆነ መንገድ ኢንሰፔክት ማድረግ ነው።
- 6/ “ኢንሰፔክተር” ማለት አግባብ ባለው ባለስልጣን የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የኢንሰፔክሽን ስራ ለማከናወን የተመደበ ባለሙያ ነው።
- 7/ “የሃብት ጥበቃ” ማለት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ሃብት ወይም ንብረት በአግባቡና በስርዓት መጠበቅ ነው።
- 8/ “ውጤታማ የፋይናንስ አወቃቀር” ማለት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ለዕድገት ወሳኝ የሆኑ፣ ገቢ የሚያመነጩ እና የፋይናንስ አቅማቸውን ለማሳደግ የሚያስችላቸውን ተገቢና ተመጣጣኝ ሃብት መመደብ ነው።
- 9/ “የሃብት ጥራት” ማለት በገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ትርፍ የማያስገኙ ሃብቶች በትርፍ ግኝት ላይ የሚያስከትሉት ጫና እና የክፍያ አቅም ማነሳሰቢያ ማለት ነው።
- 10/ “የገቢና ወጪ ምጣኔ” ማለት እያንዳንዱ ሃብት ያስገኘውን ውጤት እና ያስከተለው ወጪ ለመገምገም የሚረዳ ምጣኔ ነው።
- 11/ “የመክፈል አቅም” ማለት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩ ላለበት ዕዳ ወይም ለሚሰጠው ብድር በወቅቱና በተፈለገው ጊዜ ለገንዘብ ጠያቂዎች ወይም ለአባላት ክፍያዎች የመፈፀም አቅም
- 5/ “Non prudential inspection” means on-site inspection of saving and credit cooperatives using a check-list based on the rules and regulations with more limited numerical measurements.
- 6/ “Inspector” means a professional assigned by the appropriate authority to carry out inspections of saving and credit cooperatives.
- 7/ “Asset protection” means appropriate and systematic protection of the assets of saving and credit cooperatives.
- 8/ “Effective financial structure” means assigning appropriate and sufficient resources that are crucial for development, income generation and financial strength of saving and credit cooperative societies
- 9/ “Asset quality” means the real value of the cooperative’s assets. An effective management of cash so that it can meet deposit withdrawal requests and liquidity reserve requirements.
- 10/ “Rates of return and costs” means a standard used to evaluate the incurred cost and returns of each investment.
- 11/ “Liquidity” means an effective management of cash so that it can meet deposit withdrawal requests and liquidity reserve requirements.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንዱስትሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

የሚገመገምበት አሰራር ነው።

12/ "ዕድገት" ማለት ወቅታዊ የሂሳብ መግለጫዎች ላይ የሚታዩ ዋና ዋና የሂሳብ ርዕሶች እና በአባላት ቁጥር የተገኘ ለውጥ ቀደም ሲል ከነበረው የሂሳብ ዘመን ውጤት ጋር ሲነፃፀር የተፈጠረ ልዩነት ነው።

13/ "ድንገተኛ ኢንስፔክሽን" ማለት ጥያቄ ሲቀርብ ወይም መታየት አለበት ተብሎ ከታመነ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ሳያሳውቁ የሚደረግ ኢንስፔክሽን ነው።

14/ "መደበኛ ኢንስፔክሽን" ማለት በዕቅድ ተይዞ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን በማሳወቅ የሚደረግ ኢንስፔክሽን ነው።

15/ "በመስክ ላይ የሚደረግ ኢንስፔክሽን" ማለት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት በሚገኙበት ቦታ ላይ በመገኘት የሚደረግ ኢንስፔክሽን ነው።

16/ "በመስክ ላይ ሳይገኙ የሚደረግ ኢንስፔክሽን" ማለት አስፈላጊ የሆኑ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት መረጃዎችን ቀድሞ እንዲደርሰው በማድረግ በቦታው ላይ መገኘት ሳያስፈልግ የፐርሶኖች ማግኘት በመጠቀም አፈፃፀሙን መለካትና መተንተን ነው።

17/ "ማብረ-መልስ" ማለት የኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንስፔክተሮች የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ኢንስፔክት ካደረጉ በኋላ የተገኙ ጠንካራና ደካማ ጎኖችን በመለየት መወሰድ የሚገባቸውን

12/ "Growth" means increment in each of the most important account lines on the financial statements, as well as growth in membership where the indicators are measured by comparing current year results with previous one.

13/ "Emergency inspection" means an inspection done without informing the saving and credit cooperative societies when the request is made or inspection is deemed necessary.

14/ "Regular inspection" means a planned inspection of the saving and credit cooperative societies.

15/ "On-site inspection" means prudential inspection by being physically present at the site of the saving and credit cooperative

16/ "Off-site inspection" means prudential inspection done based on prescribed financial documents submitted by saving and credit cooperatives without being physically present at the site of the saving and credit cooperative.

17/ "Feedback" means recommendations given after prudential inspection upon identification of the strengths and weaknesses of the saving and credit cooperatives societies consisting of measures to be taken given by the inspector





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንሻሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

እርምጃዎች በማመላከት በቃል እና በፅሁፍ የሚሰጥ ነው።

- 18/ “ለማይመለስ ብድር የማካካሻ ክፍያ” ማለት በሂሳብ አቋም መግለጫ ውስጥ የተሰራጨ ብድር ትክክለኛ ዋጋ በትክክል እንዲታይ ከመነሻው የተቀመጠ የተወሰነ የማካካሻ የገንዘብ መጠን ነው።
- 19/ “ያልተመለሰ ብድር” ማለት ማንኛውም የተሰራጨ ብድር ሆኖ መመለስ ከሚገባው የውል ቀን በኋላ ሳይከፈል የቀረ ብድር ነው ።
- 20/ “ከስራ ማገድ” ማለት የኅብረት ስራ ማህበሩ ኢንሰፔክት ሲደረግ በሚያሳየው ክፍተት መሰረት የስራ በታውን ማሸግ፣ የባንክ አካውንቱን ማገድ ነው።

3. የመመሪያው ዓላማ

- 1/ ህግና አሰራርን አከብረው በመስራት የአባላትን ተጠቃሚነት ያረጋገጡ፤ በአገሪቱ ኢኮኖሚ ግንባታ ላይ የላቀ አስተዋጽኦ የሚያበረክቱ ውጤታማና ተወዳዳሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ለመፍጠር፤
- 2/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን በልኬታዊ ኢንሰፔክሽን አሰራር ኢንሰፔክት በማድረግ የተሻሉትን ለማስቀጠል እና ችግር ያለባቸውን አሰራሮች ቀድሞ በመለየት የእርምጃ እርምጃ በመውሰድ ሊደርስ የሚችለውን አደጋ ለመከላከልና ለመቀነስ ነው።
- 3/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን

orally and in writing.

- 18/ “Allowance for loan loss” means an amount set aside in a statement of financial position so that the true value of the loan portfolio is fairly shown.
- 19/ “Delinquent loans” means any loan of which the principle or interest remain unpaid after the due contractual date.
- 20/ “Suspended from its activities” means based on inspection feedback, the findings of risk and weaknesses related to the saving and credit cooperative, its working office shall be closed and its bank account suspended.

3. Purpose of the directive

- 1/ To create competent and competitive saving and credit cooperatives that will contribute significantly to the building of the country's economy; and ensure the benefit to the members by respecting the law and practice;
- 2/ In order to maintain the best of the saving and credit cooperatives, to identify problems in their practices and to take corrective measures in advance, and in accordance with the prudential inspection system to prevent and reduce risks.
- 3/ To strengthen the trust of the members, the





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንሻሊ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2021	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

በልኬታዊ ኢንሰፔክሽን አሰራር ኢንሰፔክት በማድረግ በአባላት፣ በህዝቡ እና በመንግስት ዘንድ ተጓማሚነታቸውን ለማሳልበት ነው፡፡	public and the government by inspecting the saving and credit cooperatives through a prudential inspection system
4. የመመሪያው ተፈጻሚነት ወሰን ይህ መመሪያ በአዋጅ መሠረት በሀገሪቱ በተደራጁ እና በልኬታዊ ኢንሰፔክሽን አሰራር ኢንሰፔክት እንዲደረጉ አግባብ ባለው ባለስልጠን በተለይ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡	4.Scope of application This directive shall apply to saving and credit cooperative societies established under proclamation and designated for prudential inspection by the appropriate authority.
5. የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መሰረታዊ መርሆች ልኬታዊ የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር ኅብረት ስራ ማህበራት ኢንሰፔክሽን የሚከተሉት መሰረታዊ መርሆች ይኖሩታል፡- 1/ መሻሻል ላይ ትኩረት ማድረግ፤ 2/ ውጤት ላይ ማተኮር ፤ 3/ ችግር ላለባቸው አሰራሮች ትኩረት መስጠት፤ 4/ አዋጅ፣ ደንብ እና መመሪያ የማይጥሱ ፈጠራ እና የአሰራር ልዩነቶችን ማበረታታት፤ 5/ ትክክለኛ መረጃን መጠቀም፤ 6/ ለውሳኔ የሚረዱ መስፈርቶችን መጠቀም፤ 7/ ግልጽ አሰራር መከተል፤ 8/ ወጪ እና ጊዜ ቆጣቢ መሆን፤ 9/ አሰራሮችን ከልምድ ማሻሻል፤ 10/ የውስጥ ቁጥጥርን ማበረታታት፤	5. Principles of Prudential Inspection Prudential saving and credit inspection shall have the following basic principles:- 1/ Focus on improvement 2/ Focus on the outcome 3/ Be proportionate to risk 4/ Encourage legal innovation and diversity 5/ Use accurate impartial evidence 6/ Disclose the criteria used for judgment 7/ Be open about the process 8/ Give attention to value for money 9/ Improve practice based on experience 10/ Encouraging internal control





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንሱራንስ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ክፍል ሁለት

ስለ ገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት

ኢንስፔክሽን

6. አግባብ ያለው ባለስልጣን ተግባርና ኃላፊነት ፡-

አግባብ ያለው ባለስልጣን ተግባርና ኃላፊነት
እንደሚከተለው ይሆናል፡-

- 1/ በዓለም አቀፍ ደረጃ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንስፔክት ከሚደረጉባቸው ውስጥ ተስማሚ የሆኑትን የልኬታዊ ኢንስፔክሽን ስታንደርድ ይመርጣል ወይም አዳዲስ ስታንደርዶችን ያዘጋጃል ።
- 2/ በአዋጅ አንቀጽ 52 መሠረት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ኢንስፔክት የሚያደርግ የሥራ ክፍል ያደራጃል፣ ባለሙያዎችን ይመድባል። የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ስራ ማህበራትን የደረጃ መስፈርት በማዘጋጀት በደረጃ ይለያል።
- 3/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ኢንስፔክት የሚያደርጉ ባለሙያዎችን በሥራው ላይ ከመስማራታቸው በፊት እና ሥራ ላይ እያሉ ያለባቸውን የዕውቀትና የክህሎት ችግር በመለየት አቅማቸውን ይገነባል።
- 4/ አግባብ ያለው ባለስልጣን በማንኛውም ጊዜ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ኢንስፔክት ማድረግ ይችላል።

PART TWO

Saving and Credit Cooperatives Inspection

6. The duties and responsibilities of the appropriate authority

The duties and responsibilities of the appropriate authority shall be as follows:-

- 1/ At the international level, saving and credit cooperatives are inspected through prudential standards; Of these, the most appropriate ones shall be selected and potentially revised, setting new standards where deemed appropriate.
- 2/ In accordance with Article 52 of the Proclamation, it shall organize a working unit and assign experts to inspect saving and credit cooperatives, and rank saving and credit cooperatives by establishing ranking criteria.
- 3/ Experts who have the responsibility to undertake saving and credit cooperatives inspection shall be trained, both before engagement in the inspection activities and on a continuous basis afterwards by identifying the knowledge and skills gaps of the inspectorat.
- 4/ The appropriate authority may carry out a prudential inspection of a saving and credit cooperative at any time.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢጅንሲ የገንዘብ ቁጠላና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

- | | |
|--|--|
| <p>5/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 ላይ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ በገንዘብ ቁጠላ እና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩ ሥራ አመራር ኮሚቴ ወይም አባላት ሲጠይቅ ኢንስፔክት ያደርጋል።</p> <p>6/ ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠላና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ቢያንስ በዓመት አንድ ጊዜ ኢንስፔክት መደረግ አለበት።</p> <p>7/ ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠላና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ኢንስፔክት የሚደረገው በተመደበው ወይም በተመደቡ ሕጋዊ ኢንስፔክተር ወይም ኢንስፔክተሮች ብቻ ይሆናል።</p> <p>8/ በልኬታዊ የኢንስፔክሽን አሰራር ኢንስፔክት የሚደረጉ የገንዘብ ቁጠላና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንስፔክት የሚደረጉት በፌዴራል ወይም በክልል ወይም በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ወይም በድሬደዋ አስተዳደር ደረጃ በተደራጁ ወይም በተመደቡ ኢንስፔክተሮች ብቻ ይሆናል።</p> <p>9/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 8 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የተሻለ አሰራር መኖሩ ሲረጋገጥ አግባብ ያለው ባለስልጣን በልኬታዊ ኢንስፔክሽን አሰራር ኢንስፔክት ሊያደርግ የሚችል ተቋም ሊያደራጅ ወይም ባለሙያ ሊመድብ ይችላል።</p> <p>10/ ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተመደበ የኅብረት ሥራ ማህበር ኢንስፔክተር የገንዘብ ቁጠላና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ልኬታዊ ወይም ኢ-ልኬታዊ ወይም ሁለቱንም የኢንስፔክሽን አሰራር በአንድ ላይ</p> | <p>5/ Without prejudice to the provisions of sub-article (4) the appropriate authority shall conduct an inspection of a saving and credit cooperative at the request of its management committee or its members when the majority of the executive committee or one third of the total members or their representatives make this request.</p> <p>6/ Saving and credit cooperative societies that are subject to prudential inspection shall be inspected at least once a year.</p> <p>7/ Saving and credit cooperative societies that are subject to prudential inspection shall be inspected only by the designated legal inspectors.</p> <p>8/ Saving and credit cooperative societies that are subject to prudential inspection shall be inspected only by inspectors organized at the federal and regional state, the Addis Ababa City Administration and Diredewa Administration levels.</p> <p>9/ Subject to the provisions of sub-article (8) of this Article, the appropriate authority may establish an institution that may conduct inspections through a quantitative inspection system or appoint an expert.</p> <p>10/ A prudential cooperative inspector may inspect the saving and credit cooperatives using prudential or non-prudential inspection or both simultaneously.</p> |
|--|--|





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንዱስትሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

በመጠቀም ኢንስፔክት ሊያደርግ ይችላል፡፡	11/ Subject to the provisions of sub-article 10 of this article, the saving and credit cooperatives that are inspected by the prudential inspection procedure shall be prepared only in accordance with the PEARLS ratios set by the appropriate authority.
11/ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 10 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ በልኬታዊ ኢንስፔክሽን አሰራር ኢንስፔክት የሚደረጉ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት አግባብ ባለው ባለስልጣን በተዘጋጀው የፐርሰስ ምጣኔዎች መሠረት ብቻ ይሆናል፡፡	12/ Subject to the provisions of sub-article (10) of this article, saving and credit cooperatives to be inspected by a non-prudential method shall be subject to the inspection directive issued by the appropriate authority.
12/ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 10 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ በኢ-ልኬታዊ አሰራር ኢንስፔክት የሚደረጉ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት አግባብ ያለው ባለስልጣን ባወጣው ኢንስፔክሽን መመሪያ መሰረት ይሆናል፡፡	13/ Without prejudice to the provisions of sub-article 12 of this article, saving and credit cooperatives which are inspected non-prudentially may focus on the organization and registration, management, performance or operations, audit, inspection and certification feedback and reports, and the resolution of disputes.
13/ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 12 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ በኢ-ልኬታዊ አሰራር ኢንስፔክት የሚደረጉ የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር ኅብረት ስራ ማህበራት ትኩረት የሚያደርገው አደረጃጀት እና ምዝገባ፣ ስራ-አመራር፣ የሥራ አፈጻጸም ወይም አሰራርን፣ የአዲት፣ የኢንስፔክሽን እና የሰርተፊኬትን ግብረ-መልስ እና ሪፖርቶችን፣ አለመግባባት አፈታት ይሆናል፡፡	14/ A prudential inspection professional shall be received a letter from the appropriate authority stating that s/he has been sent to perform the inspection of saving and credit cooperatives.
14/ ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን ስራ የተመደበ የኢንስፔክሽን ባለሙያ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ኢንስፔክት ለማድረግ ሲንቀሳቀስ ማንነቱን እና ኢንስፔክሽን ሥራ ለማከናወን እንደተላከ የሚገልጽ ደብዳቤ አግባብ ካለው ባለስልጣን ማግኘት አለበት፡፡	15/ A prudential inspection professional, before the commencement of the inspection work, shall inform the cooperative management
15/ ኢንስፔክተሩ የኢንስፔክሽን ሥራውን ከመጀመሩ	





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ ዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
---	--

- በፊት በኢንስፔክሽኑ ላይ ለተገኙት የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር አመራሮች እና ባለሙያዎች የኢንስፔክሽኑን ዓላማ አስመልክቶ ገለጻ ማድረግ አለበት፡፡
- 6/ ኢንስፔክሽኑን በተመለከተ ከተሳታፊዎች ለተነሱ ጥያቄዎች ኢንስፔክተሩ ተገቢውን መልስ እና ማብራሪያ መስጠት አለበት፡፡
- 17/ ኢንስፔክተሩ ኢንስፔክት ያደረገውን የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር በቦታ ላይ በመገኘት የኢንስፔክሽን ሥራውን የሚያካናውን ከሆነ ሥራውን እንደጨረሰ በቦታው ለተገኙ አካላት የቃል ግብረ-መልስ ሊሰጥ ይችላል፡፡
- 18/ ኢንስፔክተሩ የልኬታዊ የኢንስፔክሽን አሰራርን ተከትሎ ኢንስፔክት ሲያደርግ ከኅብረት ሥራ ማህበሩ የቀረቡለት አስፈላጊ የሆኑ የመረጃ ምንጮች ላይ የተቀመጡ የሂሳብ መረጃዎችን በስታንደርዱ መሠረት የመቀየር ወይም ተስርቶ ቀርቦ ከሆነ ትክክል ስለመሆኑ የማረጋገጥ ኃላፊነት አለበት፡፡
- 19/ ኢንስፔክተሩ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ኢንስፔክት ካደረገበት ቀን ጀምሮ አንድ ወር ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ሕጋዊ የሆነ የጽሑፍ ግብረ-መልስ፣ መወሰድ የሚገባውን የቅጣት ዓይነት በመለየት እና በመጥቀስ ለኅብረት ሥራ ማህበሩ መላክና መድረሱን ማረጋገጥ አለበት፡፡
- 20/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 17 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የሚወሰደውን የእርምት ቅጣት
- committee, its representatives and experts present, of the purpose of the inspection.
- 16/A prudential cooperative inspector shall provide an appropriate answer and explanation to any relevant questions raised by the participants
- 17/If the inspection officer performs the inspection work the saving and credit cooperative, the inspector may provide verbal feedback to those present on the site and at the time of completion.
- 18/ A prudential cooperative inspector shall be responsible for verifying the accuracy and completeness based on the source documents of the accounting records provided by the cooperative in accordance with the standard inspection procedures of saving and credit cooperatives.
- 19/ Any cooperative inspector after inspecting the saving and credit cooperative shall send legal feedback to the cooperative within one month from the date of inspection specifying the type of penalty to be taken, and send it to the cooperative and ensuring that it is received.
- 20/ Subject to the provisions of sub-article 17 of this Article, the type of corrective action to be





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢጅንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ጥያቄው በደብዳቤ ከግብረ-መልስ ጋር ተያይዞ መቅረብ ይኖርበታል፡፡	taken shall be provided in writing along with the feedback.
21/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 19 እና 20 ላይ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የኢንስፔክሽን ግብረ-መልስ ለመከታተል እና ተግባራዊ ለማድረግ እንዲመች ለሚመለከታቸው አካላት በግልባጭ እንዲደርሳቸው መደረግ አለበት፡፡	21/ Subject to the provisions of sub-articles 19 and 20 of this article, the inspection feedback shall be made available to the concerned bodies in order to facilitate the monitoring and implementation.
7. የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር መብትና ግዴታ፡-	7. The rights and obligations of saving and credit cooperative societies
1/ ማንኛውም ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ልኬታዊ ኢንስፔክሽን አስመልክቶ የሚከተሉት መብቶች ይኖሩታል፡፡	1/ Saving and Credit Cooperative societies have the following rights regarding prudential inspection which include:-
ሀ) አግባብ ያለው ባለስልጣንን የኢንስፔክሽን አገልግሎት እንዲሰጠው የመጠየቅ፤	a) Requesting the appropriate body for inspection services;
ለ) በኢንስፔክሽኑ ወቅት ግልጽ ያልሆኑ ጉዳዮችን ኢንስፔክተሩ ግልጽ እንዲያደርግለት ማብራሪያ የመጠየቅ፤	b) Asking for an explanation from the inspector to clarify issues that are not clear during the inspection;
ሐ) ኢንስፔክት ሊያደርግ የመጣውን ኢንስፔክተር ሕጋዊነቱን የሚገልጽ መረጃ እንዲሰጠው የመጠየቅ፤	c) Requesting the inspector to provide information on his/her identity and legitimacy of mandate to inspect;
መ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን የኢንስፔክሽን ሪፖርት የማግኘት፤	d) To receive the inspection report of the cooperative;
ሠ) የኢንስፔክሽን ግብረ-መልስ ላይ ቅሬታ ካለው ለሚመለከተው አካል የማቅረብ፤	e) If there is a complaint about the inspection to apply to the concerned body;
2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ሠ አግባብ የሚቀርብ ቅሬታ መጀመሪያ ለኢንስፔክተሩ የቅርብ ኃላፊ ያቀርባል፤ ቅሬታው ካልተፈታ ለሚቀጥለው የበላይ	2/ Subject to the provisions of sub-article 1(e) of this article; the grievance procedure shall first be submitted to its senior supervisor. If the





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ኃላፊ የሚቀርብ ሆኖ በክልል ወይም ከተማ አስተዳደር ወይም በፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ ኃላፊዎች የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል፡፡ 3/ ማንኛውም ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ኢንስፔክሽንን አስመልክቶ የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖሩታል፡- ሀ) የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩን ማንኛውንም ስራ ኢንስፔክት የማስደረግ፤ ለ) በኢንስፔክሽኑ ወቅት የሚያስፈልጉ እና የተጠየቁ ትክክለኛና ተዓማኒነት ያላቸው መረጃዎችን የማቅረብ፤ ሐ) በኢንስፔክተሩ የሚጠየቁትን ጥያቄዎች ግልጽ መረጃ መስጠት እና ማብራራት፤ መ) በኢንስፔክሽን ሥራው ላይ እንዲገኙ የሚፈለጉ አካላትን የማቅረብ፤ ሠ) ቅሬታ የማቅረብ መብቱ እንደተጠበቀ ሆኖ የኢንስፔክሽን ግብረ-መልሶችን እና የተሰጡ የማስተካከያ እርምጃዎችን ተቀብሎ ተግባራዊ ማድረግ፤ 4/ በልኬታዊ ኢንስፔክሽን አሰራር ኢንስፔክት የሚደረግ ማንኛውም የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር የሚከተሉትን መረጃዎች በተጠቀሰው ጊዜ ኢንስፔክት ለሚያደርገው አግባብ ላለው በለስልጣን ሪፖርት ማቅረብ ይጠበቅበታል፡- ሀ) የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩን የሃብትና	complaint is not resolved, it will be submitted to the next level and the decision will be made by the state or city administration department of cooperatives or the Federal Cooperative Agency. 3/ Any saving and credit cooperative shall have the following obligations regarding to prudential inspection a) Inspect any performance of the saving and credit cooperative. b) Provide accurate and reliable information as required during the inspection c) Provide clear information and clarify questions to the inspector; d) Ensure that the staff and officers of the cooperative make themselves available as required during the inspection work; e) Subject to the right of appeal, accept and implement inspection feedback and recommended corrective measures. 4/ Any saving and credit cooperative that is inspected by the prudential inspection System shall submit the following information to the inspection body within the specified time. a) The saving and credit cooperative shall submit in the prescribed form, a statement its assets and debt, the income and expenditure
--	--





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኪታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

- ዕዳ፣ ገቢና ወጭ መግለጫ፣ የብድር አመላላክ መግለጫ እና የተሰራጨ ብድር ሪፖርት በ6 ወር አንድ ጊዜ ያቀርባል፤ አግባብ ያለው ባለስልጣን ኢንሰፔክተር ሪፖርቱን ተንትኖ ግብረ መልስ ይሰጣል፤
- ለ) የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩን ትርፍና ኪሳራ መግለጫ፣ የሂሳብ ምርመራ ሪፖርት፣ የገቢ ምንጭ መግለጫ፣ የገንዘብ ፍሰት መግለጫ፣ ጥሬ ገንዘብ እና ዕጣ ላይ የተደረጉ ለውጦች መግለጫ፣ የማይመለስ ብድር መጠባበቂያ፣ የአባላት ቁጥር መግለጫ እና ሌሎች ጠቃሚ መረጃዎች ሪፖርት በዓመት አንድ ጊዜ ማቅረብ አለበት፤ አግባብ ያለው ባለስልጣን ኢንሰፔክተር ሪፖርቱን ተንትኖ ግብረ መልስ መስጠት አለበት፤
- ሐ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 ሀ እና ለ ላይ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የሚቀርቡ ሪፖርቶች 6 ወሩ ወይም አመቱ እንዳለቀ 10 ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ መቅረብ አለባቸው፤
- ረ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 ሐ ላይ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ከተጠቀሰው ጊዜ በላይ አዘግይቶ ሪፖርት ያቀረበ ለመጀመሪያው ዙር አስር ቀናት፣ ለሁለተኛው ዙር አስር ቀናት እና ለሶስተኛው ዙር አስር ቀናት ተሰጥቶት የማያቀርብ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩ ላይ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 19 በተደነገገው መሠረት ይቀጣል፤
- statement, the loan statement and disbursement report once every 6 months; the appropriate authority's inspectorate authority inspector shall analyze the reports and provide feedback.
- b) The saving and credit cooperative shall submit the profit and loss statement, the audit report, the source of income, the cash flow statement, cash and share changes statement, allowance for loan losses summary statement, the membership number statement and other useful information once a year and the appropriate authority inspector shall analyze the report and provide feedback;
- c) Subject to the provisions of sub-article 4(a) and (b) of this article, reports must be submitted no later than 10 days after the end of a 6 month or a year.
- d) Subject to the provisions of sub-article 4(c) of this article, the cooperative saving and credit cooperative, which has been given ten days for the first round, ten days for the second round and ten days for the third round, who does not submit a report, shall be punished in line with article 19 and measures shall be taken,





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንሻሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ክፍል ሶስት

የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ልኬታዊ

በሆነ አሰራር ኢንስፔክሽን ስለማድረግ

8. የልኬታዊ ኢንስፔክሽን ምጣኔ

ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተመረጠ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር በተመረጡ የፐርሶኖች ምጣኔዎች መሠረት ኢንስፔክሽን ይደረጋል፡

9. የሃብት ጥበቃ ምጣኔ ኢንስፔክሽን ስለማድረግ፡-

የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የሃብት ጥበቃ ምጣኔ ኢንስፔክሽን በሚከተሉት ጉዳዮች ላይ ትኩረት ማድረግ አለበት፡

1/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ሃብት ወይም ንብረት በአግባቡና በስርዓት ጥበቃ መደረጉን፤

2/ የተሰራጨ ብድር አመላላክት የሚገኝበትን ደረጃ በየጊዜው ክትትል መደረጉ ፤

3/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት በጊዜው የሚመለሱ እና የማይመለሱ ብድሮችን በመለየት የብድር አመላላክት ውጤታማነት ማሳደጉን፤

4/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የመመለሻ ጊዜው አስራ ሁለት ወራት እና ከዚያ በላይ ላለፈው ብድር ሙሉ በሙሉ መተካት የሚችል የገንዘብ መጠን የወለድ ምጣኔ ላይ በማካተት በቂ መጠባበቂያ ገንዘብ ማስቀመጣቸውን ማረጋገጥ፤

5/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የመፍረስ አደጋ በሚያጋጥማቸው ጊዜ ሊኖራቸው የሚገባ የሃብት መጠን የአባላት ቁጠባንና ዕጣን ሙሉ

PART THREE

Inspection of saving and credit cooperatives in a prudential inspection

8. Prudential Inspection Ratio Standards

Saving and credit cooperatives designated by the appropriate authority for prudential inspection shall be inspected in accordance with the selected PEARLS ratio and Standards.

9. Inspect Asset Protection Ratios

The saving and credit cooperatives asset protection ratio inspection shall focus on the following to ensure:-

1/Saving and credit cooperatives' assets and property shall be properly and systematically protected.

2/ The status of disbursed loans of saving and credit cooperatives are monitored regularly..

3/ Increase saving and credit cooperatives credit efficiency by identifying timely repayment and non-repayment of loans.

4/ Ensure that saving and credit cooperatives have a sufficient reserve amount including the interest for the last twelve months or more of the previous loan.

5/ The amount of asset that saving and credit cooperatives should have in the event of a bankruptcy should be enough to fully cover members' saving and shares ,and hold at least





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢጅንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኪታዊ ኢንስፒክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2021	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

በመብት ሽጭና በጋራ አስተዳደር ክፍል ቀሪ ትርፍ ገንዘብ መኖሩን፤	ten percent surplus money.
10. ውጤታማ የፋይናንስ አወቃቀር ኢንስፒክሽን ስለማድረግ፡- ለልኪታዊ ኢንስፒክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ውጤታማ የፋይናንስ አወቃቀር ኢንስፒክሽን ከዚህ በታች የተጠቀሱ ጉዳዮች ላይ ትኩረት ያደርጋል፤	10. <u>Inspect effective financial structure</u> Effective financial structure inspection of saving and credit cooperatives shall focus on the following issues and shall ensure
1/ማንኛውም የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ከአጠቃላይ ሃብቱ ውስጥ ከሰባ እስከ ሰማንያ በመቶ የሚሆነውን ለብድር አገልግሎት ማዋሉን፤	1/ Any saving and credit cooperative society shall allocate 70% up to 80% of its total assets to loan;
2/ ማንኛውም የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ለድንገተኛ ወጪዎች በገንዘብ መዋዕል ንዋይ ላይ የሚያውሰው ሃብት ከአጠቃላይ ሃብቱ ከሃያ በመቶ አለመብለጡን፤	2/ Any saving and credit cooperative society shall invest in emergency expense of not more than 20% of the total asset;
3/ማንኛውም የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ከአጠቃላይ ሃብቱ ውስጥ ከሰባ እስከ ሰማንያ በመቶ የሚሆነው የፋይናንስ ምንጭ የአባላት ቁጠባ ድርሻ መሆኑን፤	3 /Any saving and credit cooperative society shall have 70% up to 80% of the source of funding of its total assets from membership saving;
4/ የማንኛውም የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር የተቋማዊ ካፒታል ድርሻ ከአጠቃላይ ሃብቱ ውስጥ በጋራ አስተዳደር በመቶ መሆኑን፤	4/ Any saving and credit cooperative society shall have institutional capital share of at least 10% of its total asset;
5/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የውስጥ የፋይናንስ አቅማቸውን ለማጠናከርና ራሳቸውን እንዲችሉ የተለያዩ የቁጠባ ማሳደጊያ ስልቶችን በመንደፍ እና ተግባራዊ በማድረግ የሚሰበስቡትን የቁጠባ መጠን ማሳደጋቸውን፤	5/ Any saving and credit cooperative society shall increase their saving by designing and implementing various saving strategies to strengthen their internal financial capacity and become self-sufficient;
6/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት	6/Any saving and credit cooperative society shall increase loan disbursement and





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንዱስትሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

የሚሰራው የብድር መጠንን ማሳደጋቸውና የብድር አመላለስ ማሻሻላቸውን፤

7/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የብድር አገልግሎት ተጠቃሚ አባላት በተለያዩ የገቢ ማስገኛ ተግባራት እንዲሰማሩ የምክር አገልግሎት እና ሙያዊ ድጋፍ ማድረጋቸውን፤

8/ በአባላት ፍላጎት መሠረት የተለያዩ የቁጠባና ብድር አገልግሎት አይነቶችን ማስፋፋት እና ውጤታማ የቁጠባ አሰባሰብ ስልት በመንደፍ ተግባራዊ ማድረጋቸውን፤

9/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የአባላትን የቁጠባ ባህል ለማሻሻል እና መጠኑን ለማሳደግ፣ እንዲሁም የብድር አጠቃቀም እና አመላለስን ለማሻሻል ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመቀናጀት የፋይናንስ ክህሎት ስልጠና መስጠቱን፤

11. የሃብት ጥራት ኢንሰፔክሽን ስለማድረግ

ለልኬታዊ ኢንሰፔክሽን የተለየ የገንዘብ የቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የሃብት ጥራት ኢንሰፔክሽን ከዚህ በታች በተጠቀሱት ጉዳዮች ላይ ትኩረት ያደርጋል፤

1/ ማንኛውም የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ሃብት ወይም ንብረት ገቢ በሚያስገኙ ተግባራት ላይ መዋሉን መለካት

2/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የተሰራጩ ብድሮችንና የማይመለሱ ብድሮችን ውጤታማ በሆነ መንገድ ክትትል በማድረግ

improve credit flow within prudent limits;

7/ Any saving and credit cooperative society shall provide counselling and professional support to the members of the credit service to engage in various income-generating activities;

8/ According to the needs of the members and taking into consideration the sustainability of the savings and credit cooperative, saving and credit cooperatives shall expand various types of saving and loan services and implement effective saving collection strategies;

9/ Any saving and credit cooperative society shall deliver financial skills training in collaboration with relevant bodies to improve and increase the saving of members, as well as to improve the use and transfer of loans.

11. Inspect Asset Quality Assurance

Asset quality assurance inspection of saving and credit cooperatives shall focus on the following issues and shall ensure

1/ Any saving and credit cooperative societies shall measure the quality of its assets based on the income and use of its resources;

2/ Any saving and credit cooperative societies shall effectively monitor disbursed loans and non-performing loans;





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢጅንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ማስመለሳቸውን፤	
3/ በውሉ መሠረት የመመለሻው ጊዜው ከደረሰው የተሰራጨ ብድር መጠን ውስጥ በጊዜው የማይመለስ ብድር መጠን ከአምስት በመቶ አለመብለጡን፤	3/ Any saving and credit cooperative societies shall, In accordance with the contract, make sure that loan arrears is not exceeding 5% of the total loan portfolio outstanding.
12. የገቢና ወጪ ምጣኔ ኢንስፔክት ስራ ማድረግ	12. Inspection Rate of Return and Cost
ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተለየ የገንዘብ የቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የገቢና ወጪ ምጣኔ ኢንስፔክሽን ከዚህ በታች የተጠቀሱ ጉዳዮች ላይ ትኩረት ያደርጋል፤	The rate of return and cost inspection of saving and credit cooperatives shall focus on the following issues and shall ensure
1/ ለኪላራ ተጋላጭ እንዳይሆን የሥራ ማስኬጃ ወጪዎችን በአግባቡ መመራቱን፤	1/ Any saving and credit cooperative society shall manage the operating expenses so that it is not at risk of bankruptcy;
2/ አስተዳደራዊ ወጪ ከጠቅላላ ሃብቱ ከአምስት በመቶ አለመብለጡን፤	2/ Any saving and credit cooperative society shall make sure that its administrative expenses do not exceed 5% of its total assets.
13. የጠገና አትም ኢንስፔክት ስራ ማድረግ	13. Inspect Liquidity
ለልኬታዊ ኢንስፔክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የክፍያ አቅም ኢንስፔክሽን ከዚህ በታች የተጠቀሱ ጉዳዮች ላይ ትኩረት ያደርጋል፤	Liquidity inspection of saving and credit cooperatives shall focus on the following issues:
1/ ከአባላት ለሚቀርቡ የተለያዩ የአገልግሎት ጥያቄዎች ፈጣን ምላሽ ለመስጠትና ከአባላት ጋር የሚኖራቸው ግንኙነት እንዲጠናከር የመክፈል አቅሙን ማጠናከሩን፤	1/ The saving and credit cooperatives shall strengthen their ability to respond quickly to various service requests from members and strengthen their relationship with members;
2/ በአንድ ወር ውስጥ የሚወጡ ሂሳቦችን ከጠቅላላ ቁጠባው በመቀነስ የጠቅላላ ቁጠባውን ቢያንስ አስራ አምስት ከመቶ የሚሆነውን በኅብረት ሥራ ማህበሩ ሂሳብ ውስጥ ማስቀመጡን፤	2/ Any saving and credit cooperative society shall subtract payments to be made within one month from total saving and put in the account of the cooperative equivalent to at





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

14. እድገት አመለካከት ኢንሰፔክት ስለማድረግ

ለልኬታዊ ኢንሰፔክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር ኅብረት ስራ ማህበር እድገት አመለካከት ኢንሰፔክት በሚደረግበት ጊዜ የአባላት እድገት በየአመቱ ከአስራ ሁለት በመቶ ያላነሰ መሆን አለበት፡፡

least fifteen percent of the total saving.

14. Inspect growth indicators

The inspection of saving and credit cooperatives growth indicators shall ensure that the growth of number of members is not less than twelve percent per annum.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንሻሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ክፍል አራት

ስለ ገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን የመረጃ ምንጮችና የአተገባበር

ስልቶች

15. የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን የመረጃ ምንጮች

የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን የመረጃ ምንጮች የሚከተሉትን የሚያካትት ይሆናል፡-

- 1/ የዓብነትና ዕዳ መግለጫ ሪፖርት፤
- 2/ የገቢና ወጭ መግለጫ ሪፖርት፤
- 3/ የትርፍና ኪሳራ መግለጫ ሪፖርት፤
- 4/ ጊዜው ደርሶ ያልተመለሰ ብድር መግለጫ ሪፖርት፤
- 5/ የጥሬ ገንዘብ፣ በቀላሉ ወደ ጥሬ ገንዘብ ሊለወጡ በሚችሉና በማይችሉ ንብረቶች አመዳደብ እና አያያዝ ሪፖርት፤
- 6/ የነባር እና በዓመቱ እዲስ የገቡ አባላት ሪፖርት
- 7/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ከ1 እስከ 6 የተገለጹት እንደተጠበቁ ሆኖ አግባብ ያለው ባለስልጣን በተመደበው ኢንሰፔክተር ለልኬታዊ ኢንሰፔክሽን ሥራው የሚያስፈልጉ ተጨማሪ መረጃዎችን መጠየቅ ይችላል፡፡

16. የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን አተገባበር ስልቶች

ለልኬታዊ ኢንሰፔክሽን የተለየ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር የኢንሰፔክሽን አተገባበር ስልቶች እንደሚከተለው ይሆናል፡-

- 1/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር በሚገኝበት ቦታ ላይ በመገኘት የሚደረግ ኢንሰፔክሽን

PART FOUR

SOURCES OF INFORMATION ON SAVING AND CREDIT COOPERATIVES AND IMPLEMENTATION STRATEGIES FOR PRUDENTIAL INSPECTION

15. Prudential Inspection Sources Document

In order to implement a system of prudential inspection for saving and credit cooperatives, the following are routine requirements and sources:-

- 1/ The balance sheet report;
- 2/ The statement of income and expenditure report;
- 3/ The profit and Loss report;
- 4/ The delinquent loan report;
- 5/ The classification and management of cash, assets that can easily be converted in to cash and that cannot be converted into cash report;
- 6/ The report of existing and new members
- 7/ Subject to the provisions of sub-article 1 to 6 of this article, the appropriate authority may request additional information required for the prudential inspection.

16. Prudential inspection implementation strategies

Prudential inspection implementation strategies for saving and credit cooperatives shall be as follows:-

- 1/ On-Site inspection of saving and credit





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንሹራንስ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልክታዊ ኢንሹራንስ መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
---	--

- የሚከተሉትን ጉዳዮች መሠረት ማድረግ ይኖርበታል፡-
- ሀ) የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንሹራንስን እንደሚፈለገው ዓላማ መሰሉ በመሰሉ ወይም በከፊል ኢንሹራንስ ሊደረግ ይችላል፤
- ለ) የኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንሹራንስተኛ ኢንሹራንስ የሚደረገውን የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ሊያሳውቅ ወይም ሊያሳውቅ ይችላል፤
- ሐ) በኢንሹራንስ ላይ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩ የሥራ አመራር ኮሚቴ ዋና ወይም ምክትል ሰብሳቢ ወይም የቦርድ ሰብሳቢ ወይም ፀሐፊ፣ ገንዘብ ያዥ፣ የቁጥጥር ኮሚቴ ሰብሳቢ ወይም አባል፣ የብድር ኮሚቴ ሰብሳቢ ወይም አባል፣ ሥራ አስኪያጅ ወይም ተወካይ ወይም ቅጥር ሰራተኛ እና ሌሎች የኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንሹራንስተኛ የሚፈልጋቸው አካላት መገኘት አለባቸው፡፡
- መ) በኢንሹራንስ ውስጥ የሚፈለጉ አካላትና የመረጃ ምንጭ ሳይሟላ ወይም ሳይገኝ ኢንሹራንስ ማድረግ አይቻልም፡፡
- ሠ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 1 መ ላይ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ በኢንሹራንስ ውስጥ የሚፈለጉ መረጃዎች እና ግለሰቦች ካልተገኙ በቀጣይ 7 ቀናት ውስጥ እንዲገኙ እና የኢንሹራንስ ሥራው እንዲሰራ መደረግ አለበት፡፡ ሆኖም በዚህ ቀን ውስጥ በድጋሜ የማይገኝ ከሆነ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 20 ንዑስ አንቀጽ 1 ፣ 2 ፣ 3 እና 4 ላይ በተደነገገው መሠረት ቅጣት ይቀጣል፡፡
- cooperatives should be based on the following:
- a) Saving and credit cooperative inspection may involve a full or partial inspection as required;
- b) The cooperative inspector may or may not inform the inspection of the saving and credit of the cooperative in advance;
- c) The chairman of the board of directors of the saving and credit cooperative, the secretary, the treasurer, the chairman or member of the control committee, the credit committee chair or member, the manager or the representative, the employee accountant and other cooperatives personnel as required by the inspector must be available;
- d) It is not possible to inspect without the presence of the required individuals and sources of information being available during the inspection;
- e) Subject to the provisions of sub-article 1 (d) of this article, if the required information and individuals are not available during the inspection, the inspection shall be carried out within the next 7 days. However, if the individual is not present again on this date, action shall be taken in accordance with the provisions of articles 20 sub article 1,2,3,4 of this directive;





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ረ) የኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንስፔክተር የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን ኢንስፔክት ሲያደርግ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 15 ንዑስ አንቀጽ ከ1 እስከ 7 ያሉትን የመረጃ ምንጮችን ማየት እና መተንተን አለበት፡፡ ሰ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ረ ሥር የተገለጸው ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ኢንስፔክተሩ ተጨማሪ ማብራሪያዎችን የሚፈልጉ ጉዳዮች ሲያጋጥሙ በኢንስፔክሽኑ ላይ የተገኙ አካላት ማብራሪያ እንዲሰጡ ማድረግ ይችላል፡፡ 2/ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት በሚገኝበት ቦታ ላይ መገኘት ሳያስፈልግ የሚደረግ ልኬታዊ ኢንስፔክሽን የሚከተሉት ጉዳዮችን መሠረት ማድረግ ይኖርበታል፡- ሀ) ኢንስፔክተሩ በዚህ መመሪያ በእዝል 1 ላይ የተደነገጉ የፕሮጀክት ምጣኔዎች ማወቅ፤ ለ) በዚህ መመሪያ አንቀጽ 15 በንዑስ-አንቀጽ 1 እስከ 7 የተደነገጉ የመረጃ ምንጮችን ማሟላት፤ ሐ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 2 ለ ላይ የተገኙ የመረጃ ምንጮችን ከተቀመጠው ስታንደርድ ጋር በማነጻጸር መተንተን እና የውሳኔ ሃሳቦችን ማስቀመጥ፤ መ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 ሐ የሚሰጠው የውሳኔ ሀሳብ እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 22 መሠረት ከተቀመጠው የቅጣት ደረጃ ጋር በማነጻጸር ይቀጣል ፤	f) The inspector shall inspect the saving and credit cooperatives by examining and analyzing the sources of information in article 15 sub articles 1 up to 7 of this directive; g) Subject to the provisions of sub-article 1 (f) of this article, the Inspector may, in the event of any further clarification, request the relevant parties and those present at the inspection to provide clarification; 2/ Off-Site inspection of saving and credit cooperatives should be based on the following factors: a) Maintain and understand the specific criteria set out in annex 1 of this directive, which are favored by our country's saving and credit cooperatives; b) Comply with the sources provided for in article 16, Sub-article 1 to 7 of this directive; c) Analyze the sources of information obtained in sub-article 2(b) of this article and make recommendations; d) Without prejudice this article sub-article 2(c), the recommendation regarding a penalty shall be taken by comparing the problems and gaps identified in accordance with article 22 of this directive with the established standard.
--	--





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንዱስትሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ክፍል አምስት

ስለ ቅጣት አወሳኝነት እና ስለሚሰጥ ግብረ መልስ

17. የቅጣት ደረጃዎች

- 1/ የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር ኅብረት ስራ ማህበራት በልኬታዊ ኢንሰፔክሽን ኢንሰፔክት የተደረገ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ተደርገው የተለዩ ክፍተቶች የሚያስከትሉት ጉዳት መሰረት በማድረግ ከባድ፣ መካከለኛ እና ቀላል የቅጣት ደረጃዎች ተብሎ ይቀጣል።
- 2/ በኢንሰፔክተሩ የሚሰጠው ግብረ መልስ የቅጣት ደረጃውን እና የቅጣት አይነቱን በግልጽ ማስቀመጥ አለበት።
- 3/ የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር የኅብረት ስራ ማህበራት የገንዘብ ቅጣት ለሚመለከተው የመንግስት ፋይናንስ መስሪያ ቤት ገቢ የሚደረግ ይሆናል።
- 4/ ከተመረጡት 10 የፐርሰኑ ስታንደርድ ምጣኔዎች ተመዝኖ አብላጫው አፈፃፀሙ ከባድ ቅጣት ደረጃ ላይ ከወደቀ ከባድ ቅጣት ይቀጣል፤
- 5/ ከተመረጡት 10 የፐርሰኑ ስታንደርድ ምጣኔዎች ተመዝኖ አብላጫው አፈፃፀሙ መካከለኛ ቅጣት ደረጃ ላይ ከወደቀ መካከለኛ ቅጣት ይቀጣል፤
- 6/ ከተመረጡት 10 የፐርሰኑ ስታንደርድ ምጣኔዎች ተመዝኖ አብላጫው አፈፃፀሙ ቀላል ቅጣት ላይ ከወደቀ ቀላል ቅጣት ይቀጣል፤

PART FIVE

ABOUT PENALTY AND FEEDBACKS

17. Penalty Classification

- 1/ Saving and credit cooperative societies shall be inspected prudentially, and depending on the gaps and risks identified, penalties shall be classified as 'grave,' 'medium' and 'simple'
- 2/ The feedback shall be given to prudentially inspected saving and credit cooperatives and shall include clear type and class of the penalty as applicable.
- 3/ If the performance of the majority of the 10 selected PEARLS standard ratio falls in the grave category, a severe measure shall be imposed.
- 4/ If the performance of the majority of the 10 selected PEARLS standard ratio falls in the moderate level, a moderate penalty shall be imposed.
- 5/ If the performance of the majority of the 10 selected PEARLS standard ratio falls in the simple category, simple measures shall be imposed.
- 6/ If the steps referred to in sub-articles 3 to 5 of this article get equal points, or lay in different penalty classes, the type of penalty to be imposed shall be determined by the inspector.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ አፈጻጸም የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኪታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
---	--

7/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 ፤5 ፤6 የተጠቀሱት የቅጣት ደረጃዎች እኩል ነጥብ ያገኙ ከሆነ ወይም አፈጻጸሙ በተለያዩ የቅጣት ደረጃ ላይ ከወደቀ የሚወሰደው የቅጣት ደረጃ በኢንሰፔክተሩ የሚወሰን ይሆናል፡፡

18. በፐርሰኑ ምጣኔ ልኬት መሰረት ሰለሚወሰድ ቅጣት

በዚህ መመሪያ አንቀጽ 17 መሰረት የሚያስከትለው ቅጣት ዓይነት እንደሚከተለው ይሆናል፡-

- 1/ ከባድ ቅጣት የተወሰደበት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ለአንድ ጊዜ ብቻ ብር 5,000 (አምስት ሺ ብር) የሚቀጣ ሆኖ የታዩበትን ክፍተቶች 3 ወር ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ በማስተካከል አግባብ ላለው ባለስልጣን ሪፖርት ማድረግ አለበት፤
- 2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ላይ የተጠቀሰውን ቅጣት ተግባራዊ ማድረግ የማይችል የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር 3 ወሩ እንዳለቀ በ 1ወር ጊዜ ውስጥ ከሥራ እንቅስቃሴው ይታገዳል፤ በተጨማሪ በአንድ ወር ጊዜ ተሰጥቶት ማስተካከል ካልቻለ እንዲፈርስ ይደረጋል፡፡
- 3/ መካከለኛ ቅጣት የተወሰነበት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር ለአንድ ጊዜ ብር 2,000 (ሁለት ሺ ብር) የሚቀጣ ሆኖ የታዩበትን ክፍተቶች 3 ወር ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ በማስተካከል አግባብ ላለው ባለስልጣን ሪፖርት ማድረግ አለበት፡፡
- 4/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 ላይ የተጠቀሰውን ቅጣት ተግባራዊ ማድረግ የማይችል የገንዘብ ቁጠባና

7/ If the steps referred to in sub-articles 4,5,6 of this article get equal points, or lay on different penalty classes, the type of penalty to be taken shall be determined by the inspector.

18. Penalties Based on PEARLS Ratio

The type of penalty to be taken in accordance with article 17 of this directive shall be as follows:-

- 1/ The saving and credit cooperative societies, which have been severely punished, shall be punished with a fine of Birr 5,000 (five thousand birr) and shall report the deficit within three months to the appropriate authority.
- 2 / A saving and credit cooperative societies that fails to implement the penalty referred to in sub-article 1 of this article shall be suspended from its activities within 1 month after the expiration of 3 months. In addition, if it is not paid within a month, it will be closed down.
- 3/ A saving and credit cooperative societies which have been medium punished, shall be fined Birr 2,000 (two thousand Birr) and shall correct the deficit within three months and report the progress to the appropriate authority.
- 4 / A saving and credit cooperative societies that





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንዱስትሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር 3 ወሩ እንዳለቀ በተጨማሪ በ2 ወር ጊዜ ውስጥ እንዲያስተካክል የመጨረሻ ማስጠንቀቂያ የሚሰጥ ሆኖ በዚህ ጊዜ ውስጥ ሊያስተካክል ካልቻለ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የሚቀጣ ይሆናል፤ 5/ ቀላል ቅጣት የተወሰደበት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር የታዩበትን ክፍተቶች 3 ወር ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ በማስተካከል ሪፖርት እንዲያደርግ ይደረጋል፤ በተሰጠው ጊዜ ውስጥ ማስተካከል ካልቻለ በቅደም ተከተል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1፣ 2፣ 3 መሠረት የሚቀጣ ይሆናል፡፡ 19. ሪፖርት አልመላክ ስለሚያሰክትለው ቅጣት በዚህ መመሪያ አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ 4 መሠረት የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበሩ ለልኬታዊ ኢንሰፔክሽን የሚያስፈልገውን ሪፖርት ለተጠቀሰው ጊዜ ካላቀረበ በኢንሰፔክተሩ የሚከተሉትን ቅጣቶች ይቀጣል፡፡ 1/ በተሰጠው ጊዜ ውስጥ ሪፖርቱን ካልላከ 1000 ብር ቅጣት እና የመጀመሪያ የፅሁፍ ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል፡፡ 2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሰረት የተቀጣ የገንዘብ ቁጠባ እና ብድር የኅብረት ስራ ማህበር ከተቀጣበት ጊዜ አንስቶ በ30 ቀን ውስጥ ሪፖርቱን ካላቀረበ ለሁለተኛ ጊዜ 2000 ብር ቅጣት እና የመጨረሻ ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል፡፡	fails to implement the penalty based on sub-article 3 of this article shall be given a final warning within 2 months after the end of the month. 5/ A saving and credit cooperative societies, which have been given a simple penalty, will be required to report the shortcomings within three months. If it fails to make amends within the allotted time, action shall be taken in accordance with sub-articles 1, 2, 3 of this article respectively. 19. Penalty for non-submission of a report Subject to article 7, sub-article 4 of this directive, if the saving and credit cooperative society does not submit the required report for the prudential inspection within the specified time; 1/ If not submitting the report within the specified time, an initial written warning shall be issued with a fine of Birr 1000 (one thousand Birr) for the first time. 2/ Based on this article sub article 1 penalized saving and credit cooperative failing to submit the report from penalized day up to thirty consecutive days , a second time, shall pay fee Birr 2,000 (two thousand Birr) and be given a final warning
--	--





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠላና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

3/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2 የተቀመጠው እንደተጠበቀ ሆኖ የገንዘብ ቁጠላ እና ብድር ኅብረት ስራ ማህበሩ ስራ አስኪያጅ ወይም የተወከለ ሰራተኛ በኅብረት ስራ ማህበሩ የሰው ሀብት ልማት መመሪያ መሰረት የዲሲፕሊን እርምጃ ይወሰድበታል፡፡

4/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት ካላቀረበ ለአንድ ወር ከሥራው ይታገዳል፡፡

5/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 እንደተጠበቀ ሆኖ እግዱ እንዲነሳለት እግዱ ካበቃበት ቀን ጀምሮ በአስራ አምስት ተከታታይ ቀናት ውስጥ አስተካክሎ አግባብ ላለው ባለስልጣን ከላቀረበ ህጋዊ ሰውነቱን ያጣል፡፡

20. በኢንሰፔክሽን ሥራ ላይ እንዲገኙ የሚፈለጉ አካላትን አለማቅረብ ስለሚያስከተለው ቅጣት

በዚህ መመሪያ አንቀጽ 16 ንዑስ አንቀጽ 1(ሐ) በቦታ ላይ በሚደረገው የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን ሥራ ላይ እንዲገኙ የሚፈለጉ አካላትን በተባለው መሠረት ማቅረብ የማይችል የገንዘብ ቁጠላና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የሚከተሉትን የቅጣት አይነቶችን ይቀጣል፡-

1/ በመጀመሪያ 500 (አምስት መቶ ብር) ተቀጥቶ የሚፈለጉ ሰዎችን በቀጣይ ሰዓት ቀናት ውስጥ እንዲያቀርብ ይደረጋል፤

3/ Without prejudice of this article, sub article 1 and 2 disciplinary penalty shall apply to the cooperative society manager or to a representative employee in accordance with cooperative Human Resource Development Directive.

4/ Failure to comply in accordance with sub-article 2 of this article; it shall be suspended for one month.

5/ Without prejudice to this article sub article 4 saving and credit cooperative shall lose its legal identity if it does not submit a suspension leave application to the appropriate authority within fifteen consecutive days from the date of suspension.

20. Penalty for the failure to ensure the attendance of nominated persons during an inspection

A saving and credit cooperative society that is unable to provide the required persons to participate in the on-site prudential inspection in accordance with Article 16, Sub-Article 1 (c) of this directive shall be penalized, and the penalty type is as follow :-

1/ For the first time a 500 (five hundred Birr) fine will be imposed along with an instruction to present the required persons within the next seven days.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

- 2/ የዚህ አንቀጽ ንኡስ አቀጽ 1 እንደተጠበቀ ሆኖ የኅብረት ስራ ማህበሩ ስራ አስኪያጅ ወይም ተወካይ ቅጥር ሰራተኛ በኅብረት ስራ ማህበሩ የሰው ሀብት ልማት መመሪያ መሰረት የዲሲፕሊን እርምጃ ይወሰድበታል፡፡
- 3/ የዚህ አንቀጽ ንኡስ አቀጽ 1 መሰረት በሰዓት ቀን ውስጥ ካልቀረበ የኅብረት ሥራ ማህበሩ ከሥራው ይታገዳል ፡፡
- 4/ የዚህ አንቀጽ ንኡስ አቀጽ 3 መሰረት እግዱ ከታገደበት ቀን ጀምሮ በአስራ አምስት ቀን ውስጥ እግዱ እንዲነሳሳት የተባለውን አሟልቶ ካልቀረበ ህጋዊ ሰውነቱን ያጣል፡፡
- 21. በልኬታዊ እና በኢልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ መሰረት ሰለሚደረግ ኢንስፔክሽን**
- 1/ በልኬታዊ አሰራር ኢንስፔክት የሚደረጉ የገንዘብ ተጠባቢ ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት በኢ-ልኬታዊ አሰራር ጭምር ኢንስፔክት ተደርገው ክፍተቶች ከታዩበት በኢልኬታዊ ኢንስፔክሽን መመሪያ ላይ በተቀመጡ የቅጣት አይነቶች መሠረት የሚቀጣ የሆናል፡፡
- 2/ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 1 ላይ የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ አንድ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበር በተመሳሳይ ጊዜ በልኬታዊ እና ኢ-ልኬታዊ የኢንስፔክሽን አሰራር ተመዝኖ የተለያየ የቅጣት ዓይነት እንደሚወሰድ ካመላከተ በኢንስፔክተሩ የሚወሰነው የቅጣት ዓይነት ተግባራዊ ይሆናል፡፡
- 2/ Without prejudice of this article, sub article 1 disciplinary measures shall be taken on the cooperative manager or representative employee in accordance with the Cooperative Human Resource Development Directive.
- 3/ Based on this article sub-article 1 the cooperative failing to bring the responsible person shall be suspended.
- 4/ Based on this article sub-article 3 the saving and credit cooperative that does not submit a suspension leave application with in fifteen consecutive days from the day the suspension was initiated, shall lose its legal personality.
- 21. Inspection done based on Prudential and non Prudential directive**
- 1/Prudentially inspected saving and credit cooperatives shall have other failings after being inspected non prudentially, shall be penalized based on non prudential inspection directives
- 2/ Subject to the provisions of sub-article 1 of this article, if a saving and credit cooperative inspection which involves prudential and non-prudential inspection methods and concludes that a different penalty should apply, the penalty thus determined by the inspector shall prevail applied .





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንዱስትሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

22. በልኬታዊ የኢንሰፔክሽን አሰራር ኢንሰፔክት የተደረጉ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ላይ የታዩ ክፍተቶች በኢንሰፔክሽኑ የሚወሰደው ትግት ደረጃ ተጥሎ ባለው ሰንጠረዥ መሠረት ይሆናል፡-

ኮድ	ቀመር	ግብ	የትግት ደረጃ		
			ከባድ	መካከኛ	ቀላል
P1	ለማይመለስ ብድር መጠባበቂያ አቅርቦት ሲካፈል የመመለሻ ግዜው 12 ወራት ያለፈው እና ገና ያልተሰረዘ ብድሮች	100%	<70%	70-79.99 %	80-95%
P6	የኅብረቶች ዋጋ ሲካፈል አጠቃላይ የአባል ዕጣ ድርሻ እና ተቀማጭ ገንዘብ	>110%	<100 %	100-104.9 %	105-108%
E1	የተጣራ ብድሮች ሲካፈል ለጠቅላላ ሃብቶች	ከ70-80%	<5% & >85 %	50-59.99 %	60-65%
E2	ጥሬ ገንዘብ ሲካፈል ጠቅላላ ሃብቶች	ከ10-20%	<5 >30%	5-25 % & 25 - 30%	7.1-9.99% & <20.1-24.99%
E5	ቁጠባዎች እና ተቀማጭ ገንዘብ ሲካፈል ጠቅላላ ሃብቶች	ከ70-80%	<50%	50-59.99 %	60-65%
E8	ተቀማጭ ካፒታል ሲካፈል ጠቅላላ ሃብቶች	≥ 10%	<4%	4-6.99 %	7-9%
A1	ጠቅላላ ያልተመለሰ ብድር ሲካፈል የመመለሻ ግዜው የደረሰ ብድር መጠን	≤ 5%	>7%	6-7%	4-5.99%
R9	የሥራ ማስኬጃ ወጪዎች ሲካፈል ጠቅላላ አማካይ ሃብቶች	≤ 5%	>7%	6-7%	5.1-5.99%
L1	ጠቅላላ ጥሬ ገንዘብ ሃብቶች (ገቢ የሚያስገኙ እና ገቢ የማያስገኙ ሃብቶች ድምር) ሲቀንስ የአጭር ጊዜ ግዴታዎች ሲካፈል ጠቅላላ ዕጣ እና ቁጠባ	በ.ያንስ 15%	< 5%	5-10%	10.1-14.99%
S10	የአባላት ዕድገት	>12%	< 5%	5-7.99 %	8-10%

22. The weaknesses in the saving and credit cooperatives shall be inspected by the prudential inspection system, and where they fall below the nominated standards and fail to amend the problem/s a penalty shall be levied by the inspector on the following basis:

Code	Formula	Goal	Level of penalty to be taken		
			Grave	medium	simple
P1	Allowance for Loan Losses / Delinquency >12 months	100%	<70%	70-79.99 %	80-95%
P6	Solvency (Net Value of Assets/Total Shares and Deposits)	>110%	<100 %	100-104.9 %	105-108%
E1	Net Loans/Total Assets	70-80%	<50% & >85%	50-59.99 %	60-65%
E2	Liquid Investments/Total Assets	10-20%	<5 >30%	5-25 % & 25 - 30%	7.1-9.99% & <20.1-24.99 %
E5	Saving Deposits/Total Assets	ከ70-80%	<50%	50-59.99 %	60-65%
E8	Institutional Capital/Total Assets	≥ 10%	<4%	4-6.99%	7-9%
A1	Total Loan Delinquency/Gross Loan Portfolio	≤ 5%	>7%	6-7%	4-5.99%
R9	Total Administrative Expenses/Avg Total Assets	≤ 5%	>7%	6-7%	5.1-5.99%
L1	Liquid investments [Short Term Investments] + Liquid Assets (-) Short Term Payables / Saving Deposits	Min.15 %	< 5%	5-10%	10.1-14.99 %
S10	Growth in Membership	>12%	< 5%	5-7.99%	8-10%





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰሪክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CRIDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

ክፍል ስድስት

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

23. የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህንን መመሪያ ለማስፈጸም
የመተባበር ግዴታ አለበት፡፡

24. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው መመሪያዎች

ይህንን መመሪያ የሚጻፈር እና የሚቃረን
መመሪያ፣ ልማዳዊ አስራር እና በመተባበሪያ
ደንብ እና ውስጠ ደንብ ውስጥ የተቀመጠ አንቀጽ
ተፈጻሚነት አይኖራቸውም፡፡

25. ስለመመሪያው መሻሻል

ይህ መመሪያ እንዳስፈላጊነቱ በፌዴራል ኅብረት
ሥራ ኤጀንሲ ሊሻሻል ይችላል፡፡

26. መመሪያው የሚፀናበት ጊዜ

ይህ መመሪያ ከወጣበት ቀን 4/1/2014 ዓ.ም ጀምሮ
የጸና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ መስከረም 4 ቀን 2014 ዓ.ም

አብነት/ሰራተኛ ሰራተኛ

የፌዴራል ኅብረት ሰራ ኤጀንሲ ዋና ዳይሬክተር



PART SIX

MISCELLANEOUS PROVISIONS

23. Obligation to cooperate,

Everyone has a duty to cooperate in
enforcing this directive.

24. Inapplicable laws

Any directive or customary practice,
provision of by-laws and internal rule of
cooperatives that is inconsistent with this
Directive shall not be applicable.

25. Amendment of the directive

This directive shall be amended by the
Federal Cooperative Agency as needed.

26. Effective date

This directive shall be effective beginning
from 14/9/ 2021 G.C.

Done at Addis Ababa, this 14th day of September 2021

Usman Surur Siraj

The Director General of Federal Cooperative
Agency



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢንዱስትሪ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኪታዊ ኢንሰፒክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

**እዝል:-1. በገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት
ተግባራዊ የሚደረጉ የ"መውጥምክላ" ልኪታዊ
የቁጥጥር ምጣኔዎች**

ተ ቁ	የመለኪያ ው ዓይነት	የመለ ኪያው መለያ /ኮድ	ቀመር	ግብ
1.	ጥበቃ ማድረግ(ግብርና ወይም ኅብረት)	መ1.	ለማይመለስ ብድር መጠባበቂያ አቅርቦት ሲካፈል የመመለሻ ጊዜው 12 ወራት ያለፈው እና 75 አልተሰረዙ ብድሮች	100 %
		መ6	የኅብረቶች ዋጋ ሲካፈል አጠቃላይ የአባል ዕጣ ድርሻ እና ተቀማጭ ገንዘብ	>11 0
2.	ውጤታ ማ የፋይናንስ አወቃቀር	ው1	የተጣራ ብድሮች ሲካፈል ለጠቅላላ ሃብቶች	70- 80%
		ው2.	ጥሬ ገንዘብ ሲካፈል ጠቅላላ ሃብቶች	ከ10- 20%
		ው5.	ቁጠባዎች እና ተቀማጭ ገንዘብ ሲካፈል ጠቅላላ ሃብቶች	70- 80%
		ው8	ተቋማዊ ካፒታል ሲካፈል ጠቅላላ ሃብቶች	≥10 %
3.	የሃብት (የኅብረት) ጥራት	ጥ1.	ጠቅላላ ያልተመለሰ ብድር ሲካፈል የመመለሻ ጊዜው የደረሰ ብድር መጠን	≤ 5%
4.	የገቢና ወጪ ምጣኔ	ም፩.	የሥራ ማስኬጃ ወጪዎች ሲካፈል ጠቅላላ አማካይ ሃብቶች	≤ 5%
5.	የመከፈል አቅም	ክ1.	ጠቅላላ ጥሬ ገንዘብ ሃብቶች (ገቢ የሚያስገኙ እና ገቢ የማያስገኙ ሃብቶች ድምር) ሲቀነስ የአጭር ጊዜ ግዴታዎች ሲካፈል ጠቅላላ ዕጣ እና ቁጠባ	≥ 15%
6.	የክድገት ምልክት	አ10.	የአባላት ዕድገት	> 12%

**Annex-1- Pearls applied by saving and Credit
Cooperative society of prudential regulation
control rates**

n o.	the type of measur ement	code	formula	goal
1	protec tion	P1.	allowance for loan losses / delinquency >12 months	100%
		P6.	solvency (net value of assets/total shares and deposits)	>110
2	effecti ve financ ial struct ure	E1	net loans/total assets	70- 80%
		E2	liquid investments/total assets	10- 20%
		E5	saving deposits/total assets	70- 80%
		E8	institutional capital/total assets	≥10%
3	asset qualit y	A1.	total loan delinquency/gross loan portfolio	≤5%
4	rates of return and costs	R9.	total administrative expenses/avg.total assets	≤5%
5	liquidi ty	L1.	liquid investments [short term investments] + liquid assets (-) short term payables / saving deposits	≥ 15%
6	sign of growt h	S10	growth in membership	> 12%





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰፔክሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

እዝል:- 2. የሃብትና ዕዳ መግለጫ		Annex-2- Balance Sheet	
ሀብትና ዕዳ መግለጫ		Balance Sheet	
ሃብት በብር		Assets	
በእጅ የሚገኝ ገንዘብ/ጥሬ ገንዘብ በእጅ/		Birr	
በባንክ የሚገኝ ገንዘብ		Cash On Hand	
ለአባላት የተሰጠ ብድር		Cash At Bank	
ለማይመለስ ብድር መካከል		Loans To Members	
የተቀነሰ ገንዘብ		Less Loan Loss Reserve	
ኢንቨስትመንት (የዓመቱ ብቻ)		Investments (Under One Year)	
ኢንቨስትመንት (ከአንድ ዓመት በላይ)		Investments (Over One Year)	
ቋሚ ሃብት		Fixed Assets	
የተቀናሽ የእርድና ተቀናሽ		Less Accumulated Depreciation	
አጠቃላይ ሃብት		Total Assets	
ዕዳ በብር		Liabilities	
መደበኛ የአባላት ቁጠባ		Birr	
እጣ		Compulsory Saving	
የፋላጎት ቁጠባ		Withdrawable shares	
የባንክ ብድር		Voluntary Saving	
ሌሎች ብድር		Bank Borrowings	
የሚከፈሉ ወጭዎች		Other Borrowings	
አጠቃላይ ወጭ		Accrued Expenses	
ካፒታል በብር		Total Liabilities	
የመጠባበቅ ፈንድ		Capital	
ለአባላት ከሚከፋፈለው		Birr	
ትርፍ የቀረ ገንዘብ		Reserve Fund	
የዓመቱ ትርፍ/ኪላራ		Retained Earnings	
የማህበራዊ አገልግሎት ፈንድ		Current Year's Surplus/(Deficit)	
የአባላት ዕጣ		Social Fund	
አጠቃላይ ካፒታል		Member's Shares	
አጠቃላይ ዕዳ እና ካፒታል		Total Capital	
		Total Liabilities And Capital	





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኅብረት ሥራ ኢጅንሲ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የልኬታዊ ኢንሰኒንሽን መመሪያ ቁጥር 01/2014	FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA COOPERATIVE AGENCY SAVING AND CREDIT COOPERATIVE SOCIETIES PRUDENTIAL INSPECTION DIRECTIVE NO 01/9/2021
--	--

አዘል:- 5.ለአባላት የተሰጠ ብድር መጠን

ለአባላት የተሰጠ ብድር ትንተና

አስከ ሰኔ 30/2013	አባላት	መጠን በብር
ዓይነት		
ብር		
1-500	_____	_____
500-1,000	_____	_____
1,000-5,000	_____	_____
5000-10,000	_____	_____
over 10,000	_____	_____

አዘል:- 6. የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት የብድር ቆይታ ጊዜ ትንተና አቅርቦት

ምደባ	ቁጥር	የብድር መመለሻ ጊዜ	% መጠበቂያ	በብር የተሰጠ
በግዜው የተመለሰ			0	
ከ 1-30 ቀናት			5.0	
ከ 31-90 ቀናት			25.0	
ከ 91-365 ቀናት			50.0	
ከ 365 ቀናት በላይ			100.0	

አዘል:- 7 የአባላት ቁጥር መግለጫ

የአባላት ቁጥር	ወንድ	ሴት	ልጆች	ድምር
ቀን				
ሲቋቋም የነበሩ አባላት	_____	_____	_____	_____
በዓመቱ አዲስ የገቡ አባላት	_____	_____	_____	_____
አሁን ያሉ አባላት	_____	_____	_____	_____

Annex -5- .Loans to members by size

Loans to Members analysis

At 30th June 2015

Category	Numbers	Amount in Birr
Birr		
1-500	_____	_____
500-1,000	_____	_____
1,000-5,000	_____	_____
5000-10,000	_____	_____
over 10,000	_____	_____

Annex- 6-Saving and credit cooperative Loans Aged Analysis and Provisions

Saving and Credit Cooperative Loans Analysis

Loan Aged Analysis

Classification	Number	Gross Loans Due	% provision	Provision in Birr
Performing			0	
1-30 days	_____	_____	5.0	_____
31-90 days	_____	_____	25.0	_____
91-365 days	_____	_____	50.0	_____
over 365 days	_____	_____	100.0	_____

Annex- 7.Membership Numbers

Membership Numbers

	Male	Female	Children	Total
DATE	_____	_____	_____	_____
Opening Numbers	_____	_____	_____	_____
Net increase in year	_____	_____	_____	_____
Numbers left	_____	_____	_____	_____

የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራትን በደረጃ ለማስቀመጥ
የተዘጋጀ መስፍርት

መስከረም 2014 ዓ.ም
አዲስ አበባ



1. የስታንደርዱ መነሻዎች

- የሚያከናውኑት አንኳር ተግባር ዓይነት፤
- የሚያከናውኑት ተግባር በአባላት ተጠቃሚነት እና በአገር ዕድገት ላይ የሚኖረው አስተዋጽኦ፤
- በዜጎች ተጠቃሚነት ላይ የሚኖረው አስተዋጽኦ፤

2. ለመስፈርቱ የተቀመጡ ከፍተኛ መመዘኛ ቁጥሮች መነሻ

- የፌደራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ አገራዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት መረጃ ቋት (Data base) በ2012 ዓ.ም ያስጠናው የጥናት ውጤት፤
- በየክልሉች እና ከተማ አስተዳደሮች ደረጃ እስከ 2012 ዓ.ም የተጠናቀሩ የኅብረት ሥራ ማህበራት መረጃዎች፤
- በተለያዩ ወቅቶች ከኅብረት ሥራ ማህበራት የተገኙ ተጨባጭ መረጃዎች፤

3. አካባቢን መሠረት አድርገው በገጠር የተደራጁ ገንዘብ ቁጠባና ብድር መሰረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት የደረጃ መለያ መስፈርት

ተ.ቁ	መመዘኛ መስፈርቶች	መለኪያ	ከፍተኛው መጠን	ክብደት በመቶ	ያገኘው ነጥብ	ምርመራ
1	የአባላት ብዛት፤	ቁጥር	1000	20		
2	የተሰበሰበ የቁጠባ መጠን፤	በሚሊ ብር	10	20		
3	ያፈሩት ካፒታል መጠን፤	በሚሊ ብር	3	15		
4	የተሰጠ የብድር መጠን	በመቶ	70	20		
5	ብድር ያገኙ አባላት ብዛት፤	በመቶ	10	10		
6	የብድር አመላለስ	በመቶ	98	5		
7	የተቀጠሩ ሰራተኞች ብዛት፤	ቁጥር		10		
7.1	ቋሚ	ቁጥር	7		6	
7.2	ጊዜያዊ	ቁጥር	60		4	
	ድምር			100		

4. አካባቢን መሠረት አድርገው በከተማ የተደራጁ ገንዘብ ቁጠባና ብድር መሰረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት የደረጃ መለያ መስፈርት

ተ.ቁ	መመዘኛ መስፈርቶች	መለኪያ	ከፍተኛው መጠን	ክብደት በመቶ	ያገኘው ነጥብ
1	የአባላት ብዛት፤	ቁጥር	1,000	20	
2	የተሰበሰበ የቁጠባ መጠን፤	በሚሊ ብር	20	20	
3	ያፈሩት ካፒታል መጠን፤	በሚሊ.የን ብር	3	15	
4	የተሰጠ የብድር መጠን	በመቶ	70	20	
5	ብድር ያገኙ አባላት ብዛት፤	በመቶ	10	10	
6	የብድር አመላለስ	በመቶ	98	5	
7	የተቀጠሩ ሰራተኞች ብዛት፤	ቁጥር		10	
7.1	ቋሚ	ቁጥር	7		6
6.2	ጊዜያዊ	ቁጥር	60		4
	ድምር			100	



5. ተቋሚን መሠረት አድርገው የተደራጁ ገንዘብ ቁጠባና ብድር መሰረታዊ ኅብረት ሥራ

ማህበራት የደረጃ መለያ መስፈርት

ተ.ቁ	መመዘኛ መስፈርቶች	መለኪያ	ከፍተኛው መጠን	ከብደት በመቶኛ	ያገኘው ነጥብ	ምርመራ
1	የአባላት ብዛት፤	በመቶኛ	90	20		
2	የተሰበሰበ የቁጠባ መጠን፤	በሚሊዮን ብር	50	20		
3	ያፈሩት ካፒታል መጠን፤	በሚሊዮን ብር	20	15		
4	የተሰጠ የብድር መጠን	በመቶኛ	70	20		
5	ብድር ያገኙ አባላት ብዛት፤	በመቶኛ	10	10		
6	የብድር አመላለስ	በመቶኛ	98	5		
7	የተቀጠሩ ሰራተኞች ብዛት፤	ቁጥር		10		
7.1	ቋሚ	ቁጥር	7	6		
7.2	ጊዜያዊ	ቁጥር	60	4		
	ድምር			100		

6. የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩን የደረጃ መለያ መስፈርት

ተ.ቁ	መመዘኛ መስፈርቶች	መለኪያ	ከፍተኛው መጠን	ከብደት በመቶኛ	ያገኘው ነጥብ	ምርመራ
1	የአባላት ብዛት	በመቶኛ	95	10		
2	የተሰበሰበ የቁጠባ መጠን፤	በሚሊዮን ብር	30	20		
3	የካፒታል መጠን፤	በሚሊዮን ብር	30	15		
4	የተሰጠ የብድር መጠን	በመቶኛ	70	25		
5	የተቀጠሩ ቋሚ ሰራተኞች ብዛት፤	ቁጥር	15	10		
6	የብድር አመላለስ	በመቶኛ	98	10		
7	የፋይናንስ አገልግሎት ማስፋፋት	በዓይነት	5	10		
	ድምር			100		

7. ቀመር

ከተቀመጠው ከፍተኛ መጠን በታች አፈጻጸም ያላቸው የኅብረት ሥራ ማህበራት ውጤት ከዚህ በታች

በተቀመጠው ቀመር መሠረት የሚሰላ ይሆናል፤

የኅብረት ሥራ ማህበር የሚያገኘው ውጤት = ያለው አፈጻጸም መጠን X አመለካከቱ የተሰጠው ክብደት

ለተቀመጠው ከፍተኛ መጠን

8. ደረጃዎች

• አጠቃላይ ያገኙት ነጥብ፦

- ከ 80 % እና ከዚያ በላይ ከሆነ «ሀ» ወይም አንደኛ ደረጃ ይሆናል፤
- ከ55---79.99 ከመቶ በላይ ከሆነ «ለ» ወይም ሁለተኛ ደረጃ ይሆናል፤
- ከ 25---54.99 ከመቶ በላይ ከሆነ «ሐ» ወይም ሦስተኛ ደረጃ ይሆናል፤
- ከ25 ከመቶ ነጥብ በታች የሚያገኙ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት እንዲፈርሱ ወይም እንዲወሃዱ ይደረጋል፤

በልኬታዊ አሰራር እንስፔክት የሚደረጉ የገንዘብ ቁጠባና ብድር ኅብረት ሥራ ማህበራት በደረጃ «ሀ» ላይ

የሚገኙ ይሆናሉ። እንደአሰራላጊነቱ ወደ ሌሎችም ደረጃዎች በቀጣይ እያቀድን የምንሰራ ይሆናል

